

ỦY BAN ƯU TIEN MỘT CHO TRẺ EM VÀ GIA ĐÌNH QUẬN HẠT SANTA-CLARA

MỘT CƠ HỘI CHO MỖI EM NHỎ

BẢN SƠ THẢO KẾ HOẠCH CHIẾN LƯỢC DỰ LUẬT SỐ 10



TÓM LƯỢC

THÁNG 6 NĂM 2000

MỘT CƠ HỘI CHO MỖI EM NHỎ



TÓM LUỢC
BẢN SƠ THẢO
KẾ HOẠCH CHIẾN LUỢC
DỰ LUẬT SỐ 10

Soạn thảo cho
Ủy Ban Ưu Tiên Một cho Trẻ Em và Gia Đình Quận Hạt Santa Clara

Kế Hoạch Soạn Thảo bởi
Văn Phòng Xã Hội Quận Hạt Santa Clara

Toán MIG

Thay mặt cho
Liên Hiệp Phát Triển Tuổi Thơ

Phương Thức Phân Bổ Ngân Sách soạn bởi
Tổ Chức Phòng Ngừa Tội Phạm Trong Cộng Đồng
(Community Crime Prevention Associates)

Kế Hoạch Lượng Giá soạn bởi
Harder & Community Research

Tháng Sáu, 2000

Lời phát biểu của một số người trong số bao nhiêu người tham dự vào diễn trình soạn thảo kế hoạch đã được lồng vào tập tài liệu sau đây. Chúng tôi xin hân hạnh được trình bày các ước mơ và hy vọng của họ, được xem như là linh hồn của bản kế hoạch này.

"Tại Tiểu Bang California có một nhu cầu quan trọng là thành lập và thực hiện một hệ thống tin tức và cung cấp dịch vụ thật quy mô, hợp nhất để đề cao, yểm trợ, và giúp chương trình phát triển tuổi thơ từ lúc bào thai mới được cấu tạo đến thời kỳ năm tuổi đạt được một hiệu năng tối da."

—Đạo luật Children and Families First năm 1998 của Tiểu Bang California

TÓM LƯỢC DỰ LUẬT SỐ 10

Ngày 3 tháng 11 năm 1998, cử tri California đã bỏ phiếu chấp thuận Dự Luật Số 10—Luật Ưu Tiên Một cho Trẻ Em và Gia Đình. Đạo luật này tăng thuế tiêu thụ thuốc lá và các sản phẩm có thuốc lá 50 xu để tài trợ cho các chương trình phát triển tuổi thơ, ngăn ngừa và cai thuốc lá. Đạo luật nhằm đặc biệt vào:

- đề cao, yểm trợ và cải thiện chương trình phát triển tuổi thơ từ lúc thai nghén đến khi năm tuổi;
- thiết lập và phối trí những chương trình quy mô và kết hợp chặt chẽ đặt trọng tâm vào cảnh giác cộng đồng, giáo dục, nuôi dưỡng, chăm nom con trẻ, dịch vụ xã hội, các dịch vụ chăm sóc và nghiên cứu y tế; và
- đem lại một sự uyển chuyển lớn trong việc soạn thảo kế hoạch cung cấp dịch vụ hiệu nghiệm, tránh trùng hợp.

Trọng Tâm của Đạo Luật

Đạo Luật có ba hậu quả chiến lược: Cải thiện sức khỏe trẻ em, cải thiện sự phát triển tuổi thơ, và cải thiện đời sống gia đình. Để đạt được kết quả đó, tài liệu hướng dẫn của Tiểu Bang đặt trọng tâm vào các công tác sau đây:

- giáo dục phụ huynh và các dịch vụ yểm trợ;
- dịch vụ giữ trẻ tốt, rẻ và sẵn có cho mọi người;
- chương trình y tế nhi đồng, chú tâm đến phòng ngừa, chuẩn bệnh và chữa những bệnh không được các chương trình y tế khác chú trọng đến; và
- chương trình y tế cho các bà mẹ trong thời kỳ thai ghén và sau khi sinh nở, chú tâm đến phòng ngừa, chủng ngừa, dinh dưỡng, chữa trị các bệnh nghiêm thuốc lá và ma túy, khám phòng ngừa tổng quát và các dịch vụ chữa trị các bệnh không được các chương trình y tế khác chú trọng đến.

Chính Quyền Tiểu Bang và Chính Quyền Địa Phương

Một Ủy Ban mới cấp Tiểu Bang và tại các địa phương Quận Hạt đã được thành lập

để quản lý số tiền \$700 triệu do Đạo Luật đưa vào công quỹ hàng năm.

Ủy Ban cấp Tiểu Bang. Cấp Tiểu Bang, Ủy Ban Ưu Tiên Một cho Trẻ Em và Gia Đình California có trách nhiệm quản trị những biện pháp bao gồm triển khai tài liệu hướng dẫn cho các chương trình, duyệt lại các kế hoạch của Quận Hạt, và hàng năm thanh tra và lượng giá các chương trình. Ủy Ban gồm có bảy người này chi dùng 20% tổng số ngân sách hàng năm vào các công tác truyền thông quảng bá, giáo dục các bậc phụ huynh và các cơ quan cung cấp dịch vụ, giữ trẻ, nghiên cứu và hành chính.

Ủy Ban cấp Quận Hạt. 80% tổng số lợi tức hàng năm được chuẩn chỉ cho các Ủy Ban Quận Hạt. Mỗi Ủy Ban gồm từ năm đến chín người này có trách nhiệm triển khai một kế hoạch chiến lược để hướng dẫn sự chi tiêu của ngân sách do Dự Luật Số 10 đem lại. Các cố gắng của địa phương phải phù hợp với chỉ tiêu của Tiểu Bang đề ra và các chương trình phải được duyệt xét và lượng giá hàng năm.

Quận Hạt Santa Clara

“Tôi hy vọng rằng tất cả trẻ em trong quận hạt sẽ được hưởng lợi ích của Dự Luật số 10 vì tôi quan tâm đến vấn đề này.”

—Một người tham dự cuộc họp ngày 29 tháng 1 năm 2000 của
Hội Liên Hiệp Phát Triển Tuổi Thơ

“Xét cho cùng, công cuộc đầu tư này sẽ giúp cho mọi gia đình tạo dựng được những mối liên hệ vững chắc nhằm cấu tạo cho các em nhỏ có được một nền tảng cho một cuộc sống tốt đẹp—giúp cho chúng lớn lên trong hạnh phúc, lành mạnh và an toàn ... Nhưng quan trọng hơn nữa, khi đầu tư sớm vào trẻ em, chúng ta giúp các em tránh khỏi một tương lai có những ước mơ không thành tựu và những cuộc đời đổ vỡ.”

—Rob Reiner, Giám Đốc Phim Ánh và Ủy Viên của Ủy Ban Ưu Tiên Một
cho Trẻ em và Gia Đình Tiểu Bang California

TRONG TƯƠNG LAI, TẠI QUẬN HẠT SANTA CLARA

Tất cả con em chúng ta phát triển một cách tươi đẹp—về thể xác, về tình cảm, về lý trí và tâm linh—không phân biệt tình trạng kinh tế xã hội, văn hóa, lối sống và các nhu cầu riêng biệt. Để nuôi nấng các em, mọi gia đình trong quận hạt, không phân biệt chủng tộc, văn hóa, thế hệ và nếp sống đều có nhà cửa tốt, giáo dục, thực phẩm, săn sóc y tế, dịch vụ giữ trẻ, và phương tiện chuyên chở. Tạo một qui trình hỗ trợ cho các gia đình, mọi người trong cộng đồng chia sẻ trách nhiệm chăm sóc và nuôi dưỡng con em mình.

TRONG TƯƠNG LAI, TẠI QUẬN HẠT SANTA CLARA

Tất cả con em chúng ta phát triển một cách tươi đẹp—về thể xác, về tình cảm, về lý trí và tâm linh—không phân biệt tình trạng kinh tế xã hội, văn hóa, lối sống và các nhu cầu riêng biệt. Để nuôi nấng các em, mọi gia đình trong quận hạt, không phân biệt chủng tộc, văn hóa, thế hệ và nếp sống đều có nhà cửa tốt, giáo dục, thực phẩm, săn sóc y tế, dịch vụ giữ trẻ, và phương tiện chuyên chở. Tạo một qui trình hỗ trợ cho các gia đình, mọi người trong cộng đồng chia sẻ

trách nhiệm chăm sóc và nuôi dưỡng con em mình.

Nơi giữ trẻ cũng như các lớp mẫu giáo phải có tính cách kích thích sự phát triển của các em nhỏ và phải có giá cả phải chăng. Phụ huynh cũng như người chăm sóc trẻ em có tinh thần tự tin và tự túc. Dịch vụ y tế thuận tiện, giá cả dễ dàng, thích nghi với văn hóa và ngôn ngữ của bệnh nhân. Láng giềng và đường sá phải được an toàn. Một nơi nương tựa cho các gia đình không biết dựa vào ai.

Một cuộc sống lành mạnh. Một tương lai. Một cơ hội cho mỗi em nhỏ.

Ngày nay, chúng ta hiểu rõ hơn bao giờ hết là những kinh nghiệm các em trải qua trong

giai đoạn áu thơ ảnh hưởng đến sức khỏe của thể chất lão tinh thần, ảnh hưởng đến sự thành công trong vấn đề học vấn và đến sự thành đạt kinh tế về sau này. Tất cả những thành quả đó phần lớn tùy thuộc vào những kinh nghiệm trải qua trước khi bắt đầu vào lớp một. Các cuộc nghiên cứu gần đây đã cho thấy môi trường sống đã ảnh hưởng lâu dài vào sự phát triển não bộ của trẻ nhỏ trong ba năm đầu tiên của cuộc đời và đã chứng minh tầm quan trọng của giai đoạn khởi đầu lành mạnh đối với trẻ em.

Dự Luật 10

Để đáp ứng những vấn đề này, cử tri California đã chấp thuận Dự Luật số 10 vào tháng 11 năm 1998. Đây là Dự Luật của Ủy Ban Uy Tiên Một cho Trẻ Em và Gia Đình Tiểu Bang California. Dự luật 10 đã tăng thuế thuốc lá 50 xu trên mỗi bao để chi dùng cho những chương trình nhằm khuyến khích sự phát triển lành mạnh cho trẻ em—từ lúc thụ thai cho đến khi 5 tuổi. Luật này quy định sự thành lập một Ủy Ban mới tại cấp tiểu bang và tại địa phương để đứng ra quản lý chương trình. Tám mươi phần trăm khoản tiền thu được qua thuế mới được dành riêng cho các Ủy Ban quận hạt hỗ trợ những chương trình tại địa phương phục vụ cho trẻ em và gia đình.

KẾ HOẠCH CHIẾN LƯỢC CHO QUẬN HẠT SANTA CLARA

Trong Quận Hạt Santa Clara, Ủy Ban Uy Tiên Một về Gia Đình và Trẻ Em được giao phó trách nhiệm thiết lập và thi hành một kế hoạch chiến lược nhằm sử dụng ngân khoán của Dự Luật số 10, lúc đầu dự trù lên tới 27.5 triệu mỗi năm (nhưng sẽ giảm dần cho những năm về sau). Ủy Ban yêu cầu Tổ Hợp Phát Triển Tuổi Ấu Thơ lãnh đạo một tiến trình hành động trong cộng đồng để soạn thảo một kế hoạch chiến lược. Tổ Hợp này được Bà Blanca Alvarado, Giám Sát Viên Quận Hạt thành lập vào tháng 1 năm 1998 để kêu gọi hành động nhằm cung cấp “một cơ hội cho mỗi em nhỏ”. Bà hy vọng rằng Tổ Hợp sẽ sử dụng kết quả của các cuộc nghiên cứu về sự phát triển của não bộ trong thời kỳ còn thơ ấu và các nguồn tài nguyên của quận hạt để cho các em nhỏ có thể ước vọng “những thành tựu cao nhất cho cuộc sống.”

Trong năm qua, hơn một ngàn dân cư quận hạt Santa Clara đã cùng hợp tác trong một công tác thật quy mô để soạn thảo ra Kế Hoạch Chiến Lược cho Dự Luật số 10. Quá trình hoạch định này bao gồm những yếu tố căn bản sau đây:

Sự Tham Gia và Góp Ý của Cộng Đồng

Trong suốt quá trình hoạch định, các gia đình trong quận hạt Santa Clara và những người cổ xúy chương trình được yêu cầu phát biểu về các vấn đề chủ yếu gây ảnh hưởng đến các em nhỏ và phải làm gì để đối phó với các vấn đề đó. Chúng tôi đã tổ chức 43 buổi họp và thu nhận được hơn 1,100 phiếu phê bình và phiếu thăm dò ý kiến. Sau đó chúng tôi đã tổ chức 5 buổi trưng cầu ý kiến để thâu thập những sự đóng góp của cộng đồng vào việc sơ thảo kế hoạch.

Hướng Dẫn của Các Chuyên Viên và Các Đồng Nghiệp

Các toán “chuyên viên đồng nghiệp” đã từng phục vụ nhiều năm để giúp đỡ các gia đình và trẻ em được mời ngồi chung lại trong từng giai đoạn của tiến trình thiết lập kế hoạch, để thảo luận và sắp đặt kế hoạch liên quan đến những đề về phát triển tuổi áu thơ.

Thu thập và phân tách dữ kiện

Các dữ kiện về nhu cầu, tài nguyên cũng như những ưu khuyết điểm trong việc cung cấp dịch vụ được thu thập và phân tách để

tạo thành một nền tảng vững chắc cho việc hoạch định chiến lược.

Sáu giai đoạn của tiến trình hoạch định là:

Giai đoạn 1: Xác Định Các Nhu Cầu, Ưu Và Khuyết Điểm.

Giai đoạn 2: Thiết Lập Mục Đích, Mục Tiêu và Chỉ Tiêu.

Giai đoạn 3: Thiết Lập Kế Hoạch, Chương Trình, Dịch Vụ Và Dự Án.

Giai đoạn 4: Án Định Ưu Tiên Tài Trợ.

Giai đoạn 5: Thiết lập Diễn Trình Phân Bố Ngân Khoản.

Giai đoạn 6: Thiết lập Kế Hoạch Lượng Giá.

Trẻ em trong Quận Hạt Santa Clara.

Trẻ em trong Quận Hạt Santa Clara đang lớn lên trong một môi trường chuyển hóa gần như chỉ sau một đêm từ nền kinh tế nông nghiệp qua nền kinh tế thông tin công nghệ. Sự chuyển hóa đó đem lại khoảng cách ngày càng rộng giữa giàu nghèo và tỷ lệ trẻ em sống trong cảnh nghèo đói gia tăng đáng kể. Đồng thời, số 160,000 con em trong vòng 5 tuổi trở xuống

“Tôi hy vọng em Russell sẽ được hưởng lợi ích của Dự Luật số 10 vì em sẽ có thể có được một dịch vụ chăm sóc trẻ với một phẩm chất cao, để giúp em phát triển nhận thức về chính mình, và sẽ giúp cho em có những chọn lựa lành mạnh trong cuộc sống sau này.”

"Tôi hy vọng em Amanda sẽ được hưởng lợi ích của Dự Luật số 10 vì em không có nhà ở. Mẹ em đang cai thuốc và không có được sự giúp đỡ mà Bà cần."

lại càng mang tính cách đa dạng hơn là dân cư người lớn, trong đó chẳng còn chung tộc nào có ưu thế.

Tiếng Nói Của Cộng Đồng

Năm thông điệp căn bản sau đây xuất phát từ những cuộc thảo luận với các gia đình và những người làm việc với họ:

1. Gia đình cần phải có “tiện nghi tối thiểu” của một đời sống tân tiến; đầy đủ về mặt tài chính, giáo dục, nhà cửa, thực phẩm, phương tiện di chuyển, và một cộng đồng lành mạnh và an toàn.
2. Những nhu cầu đa dạng cho con em trong quận hạt đòi hỏi chúng ta phải có một hệ thống cung cấp dịch vụ hoàn chỉnh để phụ huynh có thể tiếp cận dễ dàng trước khi con em vào trường.
3. Tài nguyên và dịch vụ cho con em và gia đình phải được cung cấp thế nào để cho mọi gia đình đều có thể sử dụng được, không phân biệt ngôn ngữ, văn hóa, chủng tộc và những nhu cầu khác nhau.
4. Gia đình phải cảm thấy đã tự lập được và tham gia vào việc tìm phương thức giải quyết vấn đề của mình.
5. Phải đặt trọng tâm nhiều hơn đến việc ngừa bệnh và chữa bệnh sớm.

NHỮNG KẾ HỒ

Trải qua những cuộc xác định sâu rộng của các nhu cầu, bao gồm việc nghiên cứu về số lượng và chất lượng, chúng tôi đã tìm ra những kẽ hở chính trong bốn lĩnh vực lớn sau đây:

Gia Đình An Toàn, Ôn Định và Đầy Khích Lệ

Những khuyết điểm chính ảnh hưởng đến phụ huynh và gia đình là thiếu sự giúp đỡ, hỗ trợ cũng như thiếu tin tức về những dịch vụ hiện hữu. Phần đông gia đình không có đầy đủ lợi tức, nhà ở và phương tiện di chuyển, và trẻ em cần thêm sự che chở chống lại việc lạm dụng, bạo hành trong gia đình. Có quá nhiều các em hiện đang sống dưới sự chăm sóc của Hệ Thống Xã Hội Thiếu Nhi, số các cha mẹ giám hộ, cha mẹ nuôi thiếu rất nhiều, nhất là đối với các em nhỏ da màu.

Trẻ Em Lành Mạnh

Khuyết điểm đã được tìm thấy trong lãnh vực bảo hiểm y tế, sự phức tạp của các dịch vụ y tế và sự thiếu thốn trong ngành y khoa phòng ngừa. Khuyết điểm cũng được tìm thấy trong việc chăm sóc sức khỏe trước khi sanh nở, dinh dưỡng cho trẻ em, chăm sóc răng, sức khỏe tâm thần, chăm sóc cho những trẻ em có nhu cầu đặc biệt, cũng như việc giảm bớt việc sử dụng rượu, ma túy và thuốc lá, và giảm tỷ lệ vị thành niên mang thai.

Trẻ Em Phải Được Chuẩn Bị Để Thành Công

Khuyết điểm đã được tìm thấy trong lãnh vực nhân viên và số lượng dịch vụ chăm sóc trẻ, phí tổn giữ trẻ và thiếu tài trợ, chất lượng dịch vụ giữ trẻ cũng như thiếu việc giữ trẻ ngoài giờ làm việc, thiếu các dịch vụ chăm sóc đặc biệt và sự chăm sóc phù hợp với từng nền văn hóa khác nhau. Nhu cầu giáo dục khác biệt đã không được phát hiện và không được giải đáp.

Láng Giềng và Cộng Đồng An Toàn

Đối với các cộng đồng và láng giềng, sự kỳ thị và sự thiếu tính khoan dung là những khuyết điểm, cũng như là tình trạng các

công viên hay đường phố thiếu an toàn. Các em nhỏ phải được bảo vệ nhiều hơn để phòng ngừa bị tổn thương. Cộng đồng và láng giềng cần phải hỗ trợ nhiều hơn các gia đình và dành thêm chỗ chơi an toàn cho trẻ em và thiếu niên. Chất lượng không khí và các vấn đề môi trường khác cũng cần được quan tâm đến.

MỤC ĐÍCH, MỤC TIÊU VÀ CHỈ TIÊU

Qua diễn trình hoạch định, các người tham dự đã phác họa các thành quả chung và thành quả đặc biệt cần phải đạt được trong vòng 5 năm tới. Ngoài ra, một loạt các chỉ tiêu cho toàn thể cộng đồng đã được soạn ra để trợ giúp Ủy Ban Uỷ Tiên Một về Trẻ Em và Gia Đình đánh giá các tiến bộ nhằm cải thiện các điều kiện tổng quát của các em nhỏ và gia đình trong cộng đồng. Các mục đích, mục tiêu dài hạn và ngắn hạn được ghi ở dưới đây (với các mục tiêu trong bản ghi tắt). Những đoạn có đánh dấu ngôi sao (*) đã được xem là những mục tiêu có “anh hưởng tối đa”—nghĩa là có tiềm năng lớn trong việc đạt đến các mục đích.

“Tôi hy vọng cô Hilda sẽ được hưởng lợi ích của Dự Luật Số 10 bởi vì cô là một người mẹ độc thân có 3 con vừa thoát khỏi một cuộc hôn nhân bạo lực và bây giờ cô đang nuôi 3 người con. Cô là một cô giáo có tài và tận tâm. Nuôi sống gia đình với con nhỏ bằng đồng lương một người giữ trẻ thì thật là quá khó khăn cho cô.”

MỤC ĐÍCH THỨ 1

Gia đình phải là nơi sống an toàn, ổn định, có tình thương yêu và đầy khích lệ cho con em.

MỤC TIÊU DÀI HẠN

- A. Gia tăng số phụ huynh có sự hiểu biết và tự tin về công tác nuôi nấng dậy giỗ con em một cách lành mạnh.*
- B. Gia tăng số con em sống trong gia đình hoàn toàn không bị ảnh hưởng ma túy hay rượu chè *
- C. Giảm thiểu các trường hợp bạo hành trong gia đình.*
- D. Gia tăng số gia đình có đủ thực phẩm, có dịch vụ chăm sóc trẻ, chăm sóc y tế, nhà ở và phương tiện di chuyển.*
- E. Gia tăng số con em trong chương trình phúc lợi thiếu nhi đã có được noi ăn chốn ở vĩnh viễn trong vòng 18 tháng kể từ ngày được sáp vào chương trình.*

MỤC TIÊU NGẮN HẠN

- a. Gia tăng số gia đình có được những tin tức và nhận được sự hỗ trợ bằng ngôn ngữ thích hợp với họ.

- b. Tạo thêm nhiều khả năng cung cấp dịch vụ hỗ trợ cho phụ huynh.

- c. Gia tăng mức trợ giúp và dịch vụ cho các gia đình có con đõi đầu hay con nuôi tuổi từ 0 đến 5 tuổi trong Chương Trình Phúc Lợi Thiếu Nhi.

MỤC ĐÍCH THỨ 2

Tất cả trẻ em phải được sinh ra mạnh khỏe và có được một sức khỏe tối đa.

MỤC TIÊU DÀI HẠN

- A. Gia tăng tỷ lệ trẻ sơ sinh lành mạnh.*
- B. Giảm bớt tỷ lệ người mẹ thai ghén mà dùng rượu chè, thuốc lá và ma túy.*
- C. Giảm bớt tỷ lệ trẻ em sống trong gia đình hút thuốc.
- D. Gia tăng số con em tới hai tuổi đã được chích ngừa đầy đủ.
- E. Giảm bớt số trẻ em thiếu sức khỏe bởi vì chúng không có thực phẩm đầy đủ dinh dưỡng.*
- F. Giảm bớt số trẻ em bị bệnh suy nhược máu.*

- G. Giảm bớt số trẻ em từ 2-4 tuổi bị sâu răng sữa.*
- H. Giảm bớt số trẻ em phải vào bệnh viện vì các chứng bệnh kinh niên như suyễn, viêm phổi hay cảm cúm.*
- I. Giảm bớt số phụ huynh và trẻ em bị bệnh tâm thần.*
- J. Giảm bớt số trẻ em có chất chì cao trong máu.
- g. Gia tăng việc chăm sóc sức khỏe tinh thần cho con em và gia đình.

MỤC ĐÍCH THỨ 3

Con em sẽ tích cực học hỏi về chính bản thân chúng và thế giới bên ngoài, trong gia đình và ngoài xã hội, và khi bắt đầu đi học thì đã được chuẩn bị để thành công trong văn đề học vấn, trong xã hội và trong lãnh vực tinh thần.

MỤC TIÊU DÀI HẠN

- A. Gia tăng số gia đình và trẻ em có bảo hiểm y tế.
- B. Gia tăng số bà mẹ được nhận sự săn sóc tiền sản trong 3 tháng đầu thời kỳ thai ghén.
- C. Gia tăng số trẻ em được hưởng những chăm sóc y tế căn bản và chăm sóc răng thường xuyên.
- D. Gia tăng số trẻ em có được thức ăn bổ dưỡng.
- E. Gia tăng số bà mẹ cho con bú sữa mẹ trong khoảng từ 3 đến 6 tháng
- F. Giảm bớt những ngày có lớp khí Ozone cao tại quận hạt.
- A. Gia tăng số phụ huynh biết đọc.
- B. Gia tăng số phụ huynh hiểu biết và có khả năng trợ giúp cho sự phát triển lành mạnh của con em mình từ 0 đến 5 tuổi.
- C. Gia tăng số con em vào mẫu giáo, chuẩn bị đi học.

MỤC TIÊU NGẮN HẠN

- a. Gia tăng số phụ huynh tham dự chương trình văn hóa giáo dục cho người lớn.

“Tôi hy vọng cô Melissa sẽ được hưởng ích lợi của Dự Luật số 10 vì cô là một người mẹ độc thân với một người con trai 10 tháng bị chứng bệnh bại não. Cô cần có một nơi giữ trẻ tốt để cô có thể đi làm.”

- b. Gia tăng số gia đình sử dụng thư viện.
- c. Gia tăng sinh hoạt đọc sách.
- d. Gia tăng việc giáo dục phụ huynh về vấn đề phát triển sức khỏe cho trẻ em.
- e. Gia tăng ngân sách trợ cấp giữ trẻ.
- f. Gia tăng số nhà giữ trẻ có giấy phép.
- g. Gia tăng số giáo viên dạy trẻ có đủ trình độ/và được công nhận.
- h. Giảm bớt tỷ lệ luân chuyển số giáo viên dạy trẻ.
- i. Gia tăng số nhà giữ trẻ và trung tâm giữ trẻ đã đạt được tiêu chuẩn quốc gia về chất lượng.
- j. Gia tăng khám nghiệm và chữa trị sớm các trẻ em chậm phát triển.

MỤC ĐÍCH THỨ 4

Làng giềng và cộng đồng là nơi mà con em được sống an toàn, làng giềng phải gắn bó với nhau và mọi nền văn hóa đều được tôn trọng.

MỤC TIÊU DÀI HẠN

- A. Gia tăng số trẻ em có thể đi bộ, đi xe đạp, chơi đùa, hay đi xe một cách an toàn trong khu vực mình sinh sống.
- B. Gia tăng số gia đình và con em đã cảm thấy được cộng đồng chấp nhận và không phải chịu ảnh hưởng tiêu cực của các thành kiến.*
- C. Gia tăng số gia đình có con em có quan hệ với láng giềng và các thành viên khác của cộng đồng.*

MỤC TIÊU NGẮN HẠN

- a. Gia tăng nơi chốn an toàn trong nhà cũng như ở ngoài cộng đồng để gia đình có thể tụ họp và sinh hoạt.
- b. Gia tăng sự lưu thông an toàn trong khu vực.
- c. Gia đình và trẻ em có nhiều cơ hội sinh hoạt hơn với những cộng đồng có nền văn hóa khác biệt.
- d. Gia tăng số con em có ít nhất là một người lớn tốt làm gương mẫu.

CÁC KẾ HOẠCH VÀ CÁC ƯU TIÊN TÀI TRỢ ĐƯỢC ĐỀ NGHỊ

Những chiến lược dưới đây là những chương trình, dự án và dịch vụ đã được đề nghị tài trợ trong 3 năm đầu tiên trong khuôn khổ của Dự Luật số 10. Các kế hoạch, chương trình và dịch vụ đó đã được khai triển qua một sự phối hợp giữa các phụ huynh, các nhà chuyên môn, các nhà làm chính sách và những người khác có kinh nghiệm về vấn đề trẻ em và gia đình. Mọi kế hoạch phải bao gồm dịch vụ trợ giúp trong trường hợp khẩn cấp khi thích hợp, và cũng phải có dịch vụ cung cấp phương tiện chuyên chở để gia tăng sự hữu dụng của chương trình.

- Thiết lập một chương trình giáo dục và yểm trợ quy mô cho phụ huynh cũng như cho tất cả người chăm sóc trẻ. Chương trình có thể bao gồm việc giáo dục phụ huynh, các chương trình trao đổi cá nhân và tự lực cánh sinh, cai thuốc lá, phòng ngừa bạo hành trong gia đình, giáo dục về nghệ thuật làm cha mẹ cho thanh và thiếu niên, các chương trình hỗ trợ cho mọi thành

phần phụ huynh, hỗ trợ đặc biệt cho những người có nhu cầu đặc biệt, chương trình tuyển lựa và duy trì các gia đình nhận con đỡ đầu thuộc gốc Mỹ La Tinh và Mỹ gốc Phi Châu, chăm sóc trẻ ngoài giờ để tiếp tay với cha mẹ, diễn đàn cho phụ huynh phát biểu về các vấn đề thuộc về giá trị tinh thần, và các lớp hướng dẫn cho các gia đình di dân mới tới, giáo dục về dinh dưỡng và nhu cầu dùng ghế an toàn cho trẻ nhỏ trên xe hơi.

Mức tài trợ đề nghị 18%

- Phát triển một hệ thống quy mô và có phối hợp với các trung tâm cung cấp tất cả dịch vụ gia đình cần thiết để cung ứng mọi thông tin và trợ giúp về mọi vấn đề y tế, giữ trẻ, giáo dục phụ huynh, ngăn ngừa bạo hành trong gia đình và các nhu cầu khác, kể các dịch vụ quảng bá và giới thiệu đến các cơ quan liên hệ. Các trung tâm cần phải nằm trong khu vực sinh sống của cộng đồng, cùng nằm chung với các cơ sở cộng đồng khác, thuận tiện cho các phương tiện chuyên chở công cộng, tiếp nhận người thuộc các thế hệ khác nhau, miễn phí hay giá cả tùy theo mức lợi tức cho những người có thể trả

tiền, có tính bao quát và thích hợp với mọi nền văn hóa khác nhau.

Mức tài trợ đề nghị 10%

3. Thiết lập một hệ thống truyền thông và chỉ dẫn, giới thiệu trong toàn quận hạt, có khả năng ngôn ngữ và văn hóa thích hợp cho các dân tộc khác nhau và có thể tiếp cận được một cách dễ dàng. Phải có thể được tiếp xúc trên mạng lưới Internet và bằng điện thoại, cũng như có thể cung cấp thông tin và giới thiệu dịch vụ giữ trẻ một cách đầy đủ và dễ dàng, và một đường giây điện thoại khẩn cấp với nhiều thứ tiếng khác nhau cho các trường hợp bạo hành trong gia đình. Hệ thống này sẽ được sử dụng bởi các gia đình (thông tin và giáo dục). Hệ thống này sẽ được quảng bá trong cuốn niên giám các cơ quan cung cấp dịch vụ của thành phố, như là một hoạt động sứ giả mở rộng, và một chiến dịch tạo sự hiểu biết cho công chúng.

Mức tài trợ đề nghị 3%

4. Thiết lập và củng cố mạng lưới cung cấp dịch vụ y tế tại địa phương bao gồm việc chăm sóc sức khỏe cho trẻ em khỏe mạnh, gia tăng việc chăm sóc y tế trước khi sanh, cải tiến việc khám, chữa răng, mở rộng dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần, và phòng ngừa việc sử dụng các loại ma túy, và dịch vụ giúp đỡ y tế cho các em nhỏ có những nhu cầu đặc biệt và những gia đình có lợi tức thấp, và dịch vụ cho các bậc phụ huynh có con nhỏ khuyết tật—mạng lưới này sẽ là một hệ thống dễ tiếp cận hơn nhằm phục vụ các thân chủ trên toàn quận hạt. Các dịch vụ cần hòa nhập với nhau qua một sự hợp tác, có trụ sở gần nhau và làm việc với tinh thần đồng đội, nhưng phải thích hợp với các nhu cầu của địa phương. Mạng lưới này cũng phải bao gồm một hệ thống quản lý sự vụ thân thiện với thân chủ, gia tăng số nhân viên y tế hoạt động quảng bá, nối rộng dịch vụ y tế lưu động, và chương trình thăm viếng tại gia. Dựa trên kiểu mẫu hiện có—các dịch vụ có căn bản tại học đường, Trung Tâm Y Tế Cộng Đồng, v.v.- bao gồm cả các hoạt động phòng ngừa và trị liệu.

Mức tài trợ đề nghị 20%

5. Phát triển các chương trình hiện hữu (chẳng hạn như là các chương trình tại các trung tâm giữ trẻ, trường học .v.v...) để gia tăng dinh dưỡng cho trẻ em và gia đình. Gia tăng ngân khoản cho các chương trình này (chẳng hạn như chương trình WIC) để phục vụ nhiều gia đình hiện không hội đủ điều kiện. Mở rộng việc giáo dục dinh dưỡng bằng mọi phương tiện.

Mức tài trợ đề nghị 3%

6. Mở rộng và duy trì nhân viên có khả năng cao về việc phát triển trẻ em bằng cách tăng lương và quyền lợi (bằng phụ cấp và trợ cấp hưu trí PERS), thiết lập Học Viện Phát Triển Nghề Nghiệp bao gồm việc huấn luyện căn bản cũng như là huấn luyện về sự hiểu biết về văn hóa và về các nhu cầu đặc biệt, đề cao việc sử dụng chương trình huấn luyện đặc biệt để khuyến khích các hành động cư xử lành mạnh, các cung cấp các dịch vụ hỗ trợ giáo dục cho các nhân viên chuyên môn về chăm sóc trẻ (cho vay hay cấp học bổng) gắn liền cơ quan y tế và các cơ quan khác với các tổ chức cung cấp dịch vụ huấn luyện và khuyến khích việc phát triển tổ chức qua một kế

hoạch tuyển chọn các cơ sở cung cấp dịch vụ giữ trẻ gia đình và giáo viên dạy trẻ trong toàn quận hạt, và cùng với việc tuyển chọn cũng kèm theo sự huấn luyện các cơ sở cung cấp dịch vụ giữ trẻ thuộc các nguồn gốc chủng tộc khác nhau.

Mức tài trợ đề nghị 13%

7. Gia tăng các khoản trợ cấp để cho dịch vụ chăm sóc trẻ có phẩm chất tốt có thể được đem đến nhiều gia đình có lợi tức thấp trong Quận Hạt qua việc gia tăng các khoản trợ cấp trực tiếp và Trợ Cấp Trả Qua Các Trung Tâm Giữ Trẻ, tạo thành một quỹ chăm sóc trẻ cho cha mẹ đỡ đầu trẻ em, trợ cấp giữ trẻ tại trường cho các thiếu niên có con nhỏ và/hoặc cổ vũ việc nới rộng các điều kiện được hưởng trợ cấp giữ trẻ.

Mức tài trợ đề nghị 12%

8. Thành lập một ngân quỹ dành cho các phương tiện giữ trẻ trong toàn Quận Hạt và một chương trình hành động để mở rộng các cơ sở mới. Điều này có thể bao gồm việc cổ vũ thay đổi luật lệ qui hoạch và các hạn chế khác, cải

“Tôi hy vọng Eileen sẽ được hưởng lợi ích của Dự Luật Số 10 bởi vì cô bước chân vào đời với nhiều thử thách và với nhiều nhu cầu: về thể chất, tình cảm, xã hội. Cô là một gánh nặng cho gia đình, và gia đình cô chẳng được chuẩn bị gì để giúp cho cô.”

“Tôi hy vọng Daniel sẽ được hưởng lợi ích của Dự Luật Số 10 bởi vì mẹ em còn rất trẻ—mang thai đứa con thứ ba. Cô có hai đứa con 2 và 4 tuổi. Cô ta không nói được tiếng Anh, cô phát biểu rằng “tôi không có ý niệm thế nào là một người mẹ tốt và làm thế nào để chuẩn bị cho con tôi vào mẫu giáo.”

thiện các nhà giữ trẻ tư gia và các trung tâm giữ trẻ hiện có, qua việc cung cấp hoặc cho vay ngân khoản, hỗ trợ và giúp đỡ tài nguyên vào lúc khởi đầu hoạt động cho các người giữ trẻ tư nhân và cung cấp việc hỗ trợ kỹ thuật (như là về xây dựng, tài chánh v.v...)

Mức tài trợ đề nghị 2%

9. Tăng gia việc phát hiện sớm những con em có khả năng học không bình thường, móc nối các em đó với các biện pháp can thiệp kịp thời. Điều này bao gồm việc phối hợp hoạt động giữa các cơ quan y tế và những chuyên viên phát triển ấu nhi, khám nghiệm và phát hiện ngay tại các địa điểm giữ trẻ, và giáo dục phụ huynh về phương pháp phát triển và chữa trị kịp thời qua trung gian các nhà giữ trẻ.

Mức tài trợ đề nghị 8%

10. Tăng gia những chương trình phát triển tinh thần có giá phải chăng (như nghệ thuật, âm nhạc, hội họa, khiêu vũ và các hoạt động sáng tạo khác) cho trẻ em. Để cho các em có những nhu cầu đặc biệt và nguồn gốc văn hóa

khác nhau sinh hoạt chung thay vì tách rời chúng. Tổ chức các chương trình đó tại những trung tâm cộng đồng và sinh hoạt thanh thiếu niên hiện có, các trung tâm dịch vụ và các trường học, vào những lúc mà các bậc phụ huynh có thể tham dự và dành cho họ cơ hội tình nguyện tham gia.

Mức tài trợ đề nghị 2%

11. Tăng cường và mở rộng các hội đoàn tổ chức tại địa phương và đề xướng các sinh hoạt cộng đồng khác cần được giúp đỡ và bảo đảm các hoạt động và các dịch vụ đó phải thích nghi với văn hóa những người tham gia. Công tác trên có thể bao gồm sự thiết lập nhịp cầu giữa các nhà giáo dục và các phụ huynh, tổ chức các hợp tác xã giữ trẻ và vườn chơi trẻ em, tổ chức các chương trình kèm trẻ, xúc tiến việc xác định nhu cầu và tài nguyên hiện có trong khu phố, kết hợp với cảnh sát và sở chữa lửa trong công tác an ninh khu phố và chuẩn bị đáp ứng cho những trường hợp khẩn cấp, tổ chức thường xuyên các cuộc hội họp cộng đồng và sinh hoạt văn hóa, lập các câu lạc bộ trao đổi dịch vụ trong lối xóm,

lập các vườn trồng rau trong cộng đồng và hợp tác với các tổ chức cộng đồng để phục vụ các chung cư. Các công tác này bao gồm việc liên kết các người cầm đầu các tổ chức với nhau, liên kết các thành viên hội đoàn với hoạt động của các sứ thần lưu động, tăng gia sự am hiểu các văn hóa đặc biệt trong các thành phần nhân viên công lực, và liên kết học đường và các tổ chức trong cộng đồng.

Mức tài trợ để nghị 4%

Tổng cộng ngân khoản tài trợ là 95% (không kể chi phí hành chánh và lương giá và số tiền đã được gởi vào quỹ để sanh lời). Số tiền còn lại là 5% sẽ được để vào quỹ dự trữ để Ủy Ban có phương tiện du di, chi thêm vào các hoạt động chiến lược khác khi cần thiết.

Những Hoạt Động Chiến Lược Quan Trọng Khác

Mặc dù những chiến lược sau đây chưa được xếp đặt thứ tự ưu tiên cho việc tài trợ trong 3 năm đầu, nhưng đã được xem là quan trọng trong kế hoạch tổng quát để có thể đạt các mục tiêu và mục đích đã đề ra. Ủy Ban sẽ đúc rèn những liên hệ hợp tác với các nhóm cùng chung một mục tiêu.Thêm vào đó, các hoạt động chiến lược đó sẽ có thể được nhận tài trợ trong năm thứ tư và thứ năm của chương trình.

12. Gia tăng các cỗ găng và chương trình duy trì an toàn lưu thông và xe cộ, chẳng hạn như là các điều kiện phải có ghế ngồi đặc biệt cho các em nhỏ trong xe hơi và phải đội nón an toàn cho xe hai bánh (bao gồm chương trình giáo dục và huấn luyện mang tính cách đa văn hóa), các chương trình cho bộ hành và người đi xe đạp, các lối băng qua đường có kẻ sơn, lanel đường dành riêng cho xe đạp, và lắp thêm các mô ngang đường để giảm tốc độ lưu thông.

"Tôi hy vọng Carrie và Cameron sẽ được hưởng lợi ích của Dự Luật Số 10 bởi vì họ là những người thiếu niên độc thân nhưng có con, họ đang vật lộn hàng ngày để tìm ánh sáng thành công và hy vọng."

13. Gia tăng số gia đình có đủ khả năng tự thỏa mãn các nhu cầu căn bản như thực phẩm, y tế, giữ trẻ, nhà ở và phương tiện chuyên chở bằng cách thực hiện một số thay đổi về chính sách và dịch vụ.
14. Xúc tiến một loạt các chương trình giáo dục cộng đồng, quảng bá, cổ vũ, nhằm vào các đối tượng khác nhau qua các thông điệp riêng biệt, kể cả về việc ngưng hút thuốc lá.
15. Tăng gia khả năng tự tài trợ của các chương trình bằng cách giáo dục những cơ quan tài trợ để họ ý thức được về các khó khăn mà các tổ chức bất vụ lợi đang phải đương đầu, về các chu kỳ tài trợ thích hợp và để khích lệ sự hợp tác với nhau thay vì cạnh tranh với nhau, hỗ trợ cho các tổ chức bất vụ lợi kiếm nguồn tài trợ.
16. Giảm bớt bạo hành trong gia đình bằng cách (a) tăng cường giúp đỡ cho các phụ nữ thuộc mọi nền văn hóa nạn nhân của bạo hành, và con cái của họ, kể cả chương trình đường giây điện thoại cấp cứu bằng nhiều ngôn ngữ, (b) cải thiện các chương trình chữa trị ma túy, rượu chè bằng cách làm thế nào cho nhiều người có thể sử dụng các chương trình đó, và (c) tổ chức những lớp học chỉ dẫn cách kiềm chế lòng tức giận và các cơ hội học hỏi khác nữa. Hợp tác và nâng cao các chương trình hiện đang thành công.
17. Gia tăng khả năng của các dịch vụ sức khỏe địa phương.
18. Thi hành và củng cố các chính sách và luật lệ có tính cách tạo dựng gia đình và cộng đồng lành mạnh hơn cho trẻ em—thuốc lá, chất chì, chất độc, lớp khí ozone, nước uống có phẩm chất xấu v.v.
19. Cung cấp thêm ngân khoản để khuyến khích những nhà giữ trẻ tại gia và những trung tâm phát triển ấu nhi hầu gia tăng phẩm chất và dễ cho nhiều người được phục vụ một cách dễ dàng hơn.

20. Mở rộng chương trình giáo dục tại các nhà chăm sóc trẻ/mẫu giáo và vườn trẻ để dạy dỗ cho trẻ có những thói quen tốt ngay từ tuổi ấu thơ.
21. Thiết lập một diễn đàn trên mạng lưới máy điện toán để đồng bào có thể góp ý kiến với các nhà lãnh đạo cộng đồng về nhiều loại vấn đề ảnh hưởng đến đời sống gia đình và về sự phát triển của tuổi ấu thơ.

PHƯƠNG THỨC PHÂN PHỐI NGÂN KHOẢN

Ủy Ban đã lựa chọn được 11 chương trình chiến lược để được nhận lãnh tài trợ trong ba năm đầu tiên, và đã ấn định tỷ lệ cấp phát tài khoản cho mỗi chương trình. Để bổ khuyết thêm cho kết quả đó, Ủy Ban đang ở trong tình trạng triển khai một phương thức phân phối ngân khoản. Hiện đang thảo luận về việc ngân khoản sẽ phải được phân chia như thế nào cho mỗi

chương trình. Những lãnh vực được đề cập đến gồm có: Nhóm đồng bào nào sẽ được phục vụ? Ngân khoản sẽ được dùng vào việc cung cấp dịch vụ trực tiếp cho đồng bào hay không? Những điều kiện nào cần phải có để được nhận lãnh ngân khoản?

Ủy Ban đã nhận được một số ý kiến đáng kể từ phía cộng đồng và từ các cơ quan cung cấp dịch vụ. Một vài yếu tố đã được coi là cần thiết cho sự thành công của phương thức phân phối ngân khoản là:

- Sự thông thạo ngôn ngữ và hiểu biết rành rẽ nền văn hóa của cộng đồng được phục vụ
- Thuận tiện cho đồng bào tiếp xúc
- Các dịch vụ thuộc loại không phải dịch vụ thông thường
- Các dịch vụ phải có một mối liên hệ chặt chẽ với nhau
- Đặt giềng mỗi vào Sức Mạnh của đơn vị Gia Đình
- Ưu tiên tùy thuộc vào nhu cầu
- Trợ giúp kỹ thuật lúc thành lập.

Những đề nghị đó đã giúp Ủy Ban rất nhiều và sẽ giúp cho cộng đồng có nhiều cơ hội đóng góp thêm ý kiến một khi bản sơ thảo của Phương Thức Phân Phối Ngân Khoản được thành hình.

KẾ HOẠCH LƯỢNG GIÁ

Kế hoạch lượng giá mà Ủy Ban đã dự trù bao gồm những điều kiện của Tiểu bang trong việc đánh giá ảnh hưởng của các dịch vụ như là hậu quả gặt hái được. Ủy Ban cũng cần xác định nhu cầu đo lường phương thức và nhu cầu xây dựng khả năng cho địa phương, và lượng giá kết quả đó.

Sự thiết lập một phương thức lượng giá sẽ vạch ra những biện pháp dài và ngắn hạn của 11 chương trình chiến lược tại ba giai đoạn ảnh hưởng: cá nhân em nhỏ và gia đình; hệ thống cung cấp dịch vụ; và cộng đồng Quận Hạt Santa Clara. Công cuộc lượng giá sẽ sử dụng nhiều phương pháp để ghi nhận ảnh hưởng đó; báo cáo của các cơ quan cung cấp dịch vụ, bảng tự lượng giá của họ, những dấu hiệu trong cộng đồng, và các bản thăm dò cộng đồng và dịch vụ.

Sự thiết lập phương thức lượng giá sẽ từ từ được bồi bổ trong vòng ba năm để biểu hiệu cho nhu cầu triển khai khả năng thâu thập dữ kiện trong giới cung cấp dịch vụ trong cộng đồng. Ủy Ban sẽ cung cấp huấn luyện chuyên môn, cố vấn và các sự yểm trợ khác để giúp cho các tổ chức cung cấp dịch vụ có

thể gia tăng khả năng của họ. Sẽ có một nhóm cố vấn lượng giá có trách nhiệm bảo đảm cuộc lượng giá có thái độ đối với sự góp ý của cộng đồng, giúp cho các cơ quan cung cấp dịch vụ thực hiện và đáp ứng những ý kiến của cộng đồng, và những khó khăn quan trọng mà trẻ em và gia đình Quận Hạt Santa Clara đang phải đương đầu.

LỜI KÊU GỌI HÀNH ĐỘNG

Kế Hoạch Chiến Lược Dự Luật số 10 là công trình của dân chúng quận hạt Santa Clara—từ các phụ huynh và các nhà giữ trẻ cho đến các nhà chuyên môn về y tế và các nhà làm chính sách.

Bây giờ không phải là lúc cho cả hàng ngàn người đã từng tham gia vào việc soạn thảo kế hoạch lùi bước và đứng nhìn xem kế hoạch được thực hiện như thế nào. Đây là lúc mà tất cả chúng ta phải tiếp tục tham gia và biến kế hoạch trở thành sự thật. Mới nghe qua thì 27.5 triệu đô la thật lớn (số tiền này sẽ giảm dần theo thời gian) nhưng thực tế chẳng có bao nhiêu nếu

chúng ta xét đến tầm vóc của các công tác Kế Hoạch Chiến Lược đề ra.

Kế Hoạch sẽ không thực hiện được nếu không có thêm sự tham gia, sự giúp đỡ tận tình về tài chánh và từ các lãnh vực khác—của mọi thành phần trong cộng đồng. Quý vị có thể làm những gì?

Phụ Huynh

Phải tiếp tục theo dõi xem kế hoạch đã được thực hiện như thế nào và phải tìm cơ hội để nói lên các nhu cầu của mình cho Ủy Ban cũng như cho những cơ quan có thể xin ngân khoản để cung cấp các dịch vụ mà quý vị cần biết. Có lẽ, quan trọng hơn hết, là quý vị có thể bắt tay với láng giềng—trong một tổ chức lối xóm hiện hữu hay là một tổ chức mới—và triển khai một chương trình có thể xin Dự Luật 10 tài trợ để phục vụ các nhu cầu đặc biệt của khu vực quý vị.

Thành Viên Cộng Đồng

Tập làm quen với con trẻ lối xóm. Trở thành một người làm gương, một người đầy kinh nghiệm để hướng dẫn dạy dỗ trẻ em xung quanh mình.

Những Tổ Chức Cộng Đồng và Tổ Chức Bất Vụ Lợi

Tìm cơ hội bành trướng những chương trình đang thành công, và hợp tác với nhau để phát triển thêm hay thiết lập những chương trình mới hầu đạt được mục tiêu và mục đích của kế hoạch. Phải phát hiện ra những cơ hội để hòa nhập các dịch vụ của mình với các dịch vụ của những tổ chức khác.

Các Tổ Chức và Các Nguồn Tài Trợ Khác

Làm việc chung với những tổ chức được tài trợ và hợp tác với nhau để triển khai các dự án của Dự Luật số 10 hầu thu hút các nguồn tài nguyên khác.

Các Nhà Làm Chính Sách và Nhân Viên Công Quyền

Kế hoạch này và các nhu cầu được mô tả trong đó đã trình bày một cơ hội đặc biệt để hoạch định các dịch vụ nhằm trợ giúp cho mọi gia đình trong Quận Hạt được thành công hơn. Hãy biểu lộ đặc tính lãnh đạo của mình bằng cách giải thích các sự thay đổi trong chính sách hầu giúp đỡ cho con em và gia đình trong mọi lãnh vực của đời sống.

Cộng Đồng Kinh Doanh

Hãy đứng lên và xác nhận là chính quý vị cũng có phần trách nhiệm đối với con em trong Quận Hạt chúng ta, và hãy tìm những cơ hội để đóng góp—hoặc bằng cách hỗ trợ các nhân viên có con nhỏ qua các chính sách đối đãi với nhân viên, trợ cấp tài chánh, và các dịch vụ tại chỗ làm việc, hoặc trở thành cơ quan tài trợ các chương trình hoạch định để có thể đạt được các mục đích và mục tiêu. Tốt hơn nữa—hãy tích cực giúp đỡ thực hiện 21 chiến lược trong kế hoạch này.

Đây chỉ là một vài thí dụ một vài đoàn thể có thể làm để bảo đảm rằng các công tác trong năm 1999-2000 nhằm xác định những nhu cầu của con em và gia đình và triển khai những đề nghị để đáp ứng các

nhu cầu đó không chỉ nằm trong một tập tài liệu dày cộm, bám đầy bụi bậm trên kệ sách của các nhà làm kế hoạch hay chỉ là một vật dùng để chặn cánh cửa ra vào.

Kế Hoạch Một Cơ Hội Cho Mỗi Trẻ Em mang theo nhiều ước ao hy vọng của 160,000 em nhỏ—con, cháu quý vị, con cháu hàng xóm quý vị, hay bạn bè của quý vị.

Đừng bao giờ để các cho các em nhỏ—bất cứ em nhỏ nào—lọt qua kẽ hở. Hãy trở thành một phần của tấm lưới an toàn hầu bảo đảm cho chúng được phát triển tươi tốt về mặt thể chất, tình cảm, trí tuệ và tâm linh.

Hãy làm cho kế hoạch đó trở thành sự thật.

LỜI CẢM TẠ

Ủy Ban Ưu Tiên Một Cho Các Trẻ Em và Gia Đình

Hạt Santa Clara

Chair, Blanca Alvaredo, Santa Clara Board of Supervisors
Vice Chair, Cora Tomalinas, RN, Kaiser Permanente and PACT member
Julie Duncan, Director of Program Services, Via Rehabilitation
Akemi Flynn, Division Director, Catholic Charities
Yolanda Garcia, Children's Services Director, Santa Clara Office of Education
Yolanda Lenier Rinaldo, Director, Santa Clara County Social Service Agency
Caroline Punches, Development Director, HOPE Rehabilitation
Cindy Ruby, Trustee/Board President, Saratoga Union Elementary School District
Robert Sillen, Director, Santa Clara Valley Health and Hospital System

Nhân Viên Tạm Thời Ủy Ban Ưu Tiên Một Gia Đình và Trẻ Em Hạt Santa Clara

County Executive's Office

Alice Foster, Deputy County Executive
Paula Lacey, Senior Management Analyst

Reshma Ruzicka, Principal Program Analyst
Allison Rootsmaert, Executive Assistant

Toán Hướng Dẫn Liên Hiệp Phát Triển Tuổi Thơ

Taura Anderson, Chandler Tripp School
Kali Azariah, Bay Area 2nd Mom
Noemi E. Baiza, Community Member
Sharon Keating Beauregard, Lucile Packard Foundation for Children's Health
Don Bolce, County Office of Education
Rhonda McClinton Brown, Community Health Partnership
Megan Bui, Southeast Asian Community Center
Mayra Cruz, Child Develop,emt Educator
John Folck, YWCA in Santa Clara Valley
Admina Frame, Choices for Children
Julie Grisham, Public Health Department/Maternal, Child & Adolescent Health
Guiliana Halasz, Professional Association of Childhood Educators
Melody Hames, Economic and Social Opportunities
Ilene Hertz, City of Palo Alto
Judy Kleinberg, Kids in Common
Julie Kurtz, Families First
Charlene Della Maggione, Creative Families Connections, Inc.
Margo Maida, School-Linked Services
Denise Marchu, Santa Clara Foster/Adoptive Parents Association
Marcia Newey, San Jose Unified School District
My Linh Pham, Vietnamese Voluntary Foundations, Inc.
Thad Padua, O'Connor Hospital

Nancy Pena, Mental Health Administration
Aimee Reedy, Public Health Department/Planning & Evaluation
Mary Jane Smith, Department of Family & Children Services
Diane Stephens, Parent
Gloria Sul, County Office of Education Alternative School
Kim Chi Trieu, Social Services Agency/Refugee Planning
Pam Von Wiegand, YMCA of Santa Clara Valley
Barbara Yamamoto, Department of Family and Children's Services/Family Conference Institute

Chúng tôi cũng cảm ơn những vị sau đây đã tích cực giúp đỡ Nhóm Hướng Dẫn trong công việc của họ:
Celia Pedroza, Office of County Supervisor Blance Alvarado
Caroline Judy, Office of County Supervisor Jim Beall
Stephanie Becker, Kids in Common
Margi Doyle, O'Connor Hospital
Rosa Elaine Garcia, Professional Association of Childhood Educators
Mindy Stewart, Department of Family and Children's Services

Liên Hiệp Phát Triển Tuổi Thơ Nhân Viên

Ty Xã Hội

Jolene Smith, Project Manager
Katie Welty, Project Coordinator
Evelyn Romero Medina, Communications Coordinator
Tony Trieu, Outreach Coordinator
Marena Cortez, Project Assistant

Hình bìa do Julia Ohlemeyer. Hình trang trong do [PhotoDisc], ngoại trừ trang mở đầu (Ed Canalin), 6 (MIG), 8 (Kelly Aiken), 10 (MIG), 15 (Evelyn Romero Medina).

Quận Hạt Santa Clara

Liên Hiệp Phát Triển Tuổi Thơ Toán Cố Vấn

Moore Iacofano Goltzman, Inc. (MIG)

Carolyn Verheyen, Principal-in-Charge

Andy Pendoley, Project Associate

Elmwood Consulting

Bruce Riordan, Project Manager

Synapse Strategies

Lysa Hale, Project Associate

Yểm Trợ Quảng Bá

Ty Y-Tế Công Cộng

Kathy Wahl

Alma Burrell

Jane Gremmel

Jean Ernst

Toán Cố Vấn Về Phân Bố Ngân Sách

Tổ Chức Ngăn Ngừa Tội Phạm

Peter Ellis, Shirly Lee, Willie Ellison

Toán Cố Vấn Về Lượng Giá

Harder + Company Community Research

Paul Harder, Michelle Magee

Tài Trợ Công Tác Phát Triển Kế Hoạch Chiến Lược

Ủy Ban Trẻ Em và Gia Đình Tiểu
Bang California

Tổ Chức Tài Trợ Các Chương Trình
Công Dân và Nhân Viên

The Miriam & Peter Haas Fund

The Walter & Elise Haas Fund

The James Irvine Foundation

The David & Lucile Packard Foundation

The Peninsula Community Foundation

Bonnie Bjerre, Project Manager

Susan Stuart Clark, Project Consultant

Lời Cảm Tạ Đặc Biệt!

*Chúng Tôi Trân Trọng Cảm Tạ Các Tổ Chức Sau
Đây Đã Đóng Góp Một Cách Nồng Nhiệt:*

Ủy Ban Giám Sát Hạt Santa Clara

Cơ Quan Xã Hội

Ty Y Tế

Comite Para Familias Niños

Vietnamese Community Input Day Planning Team

(Ban Tổ Chức Ngày Góp Ý Kiến Của Cộng Đồng Việt Nam)

*Các Tổ Chức Sau Đây Cũng Đã Tích Cực Đóng Góp Cho Nỗ
Lực Soạn Thảo Kế Hoạch Và Cũng Được Ghi Nhận:*

American Red Cross

Asian Americans for Community Involvement

Asian Law Alliance

Asociación de Proveedoras Hispanas del Condado de Santa Clara

Bay Area Chinese Mother-Child Playgroup

Blue Cross

Bosnian Herzegovinian USA Society

Catholic Charities YES
Center for Employment and Training
Choices for Children
City of Gilroy
City of Mountain View
Community Child Care Council
Community Family Services
Economic and Social Opportunities
Ethiopian Community Services
Filipino Youth Coalition
Head Start
Indo American Community Services Center
Indochinese Resettlement and Cultural Center
International Rescue Committee
Kids in Common
Korean American Community Services
Local Child Care Planning Council
Proveedoras Latinas Unidas
San Jose State University
Santa Clara County Developmental Asset Initiative
Santa Clara Family Health Plan
Southeast Asian Community Center
Vietnamese Voluntary Foundation

Chúng tôi có thể ghi vào nhiều trang giấy những lời cảm tạ và
biết ơn những vị đã dốc tâm đóng góp cho nỗ lực phát triển kế
hoạch này. Hàng trăm phu huynh, công dân trong hạt, cơ quan
cung cấp dịch vụ, các nhà giáo, lãnh tụ cộng đồng và những vị
tranh đấu cho các em nhỏ, đã dành những buổi tối và có khi cả
ngày Thứ Bảy để chia sẻ với chúng tôi những kinh nghiệm tốt
và những ước mơ dành cho các em nhỏ trong cộng đồng chúng
ta. Có những vị đã có mặt nhiều lần, và mỗi lần đến tham dự
lại đem theo một vài vị mới đến để cùng góp sức. Chúng tôi
cũng cảm ơn những vị đã giúp gìn giữ các em nhỏ, tiếp tay với
ban tổ chức, thông ngôn trong suốt thời gian hội họp.

***Chúng Tôi Nhiệt Liệt Hoan Nghênh
Hạt Santa Clara—Đây Thực Sự Là
Một Kế Hoạch Của Toàn Hạt!***

